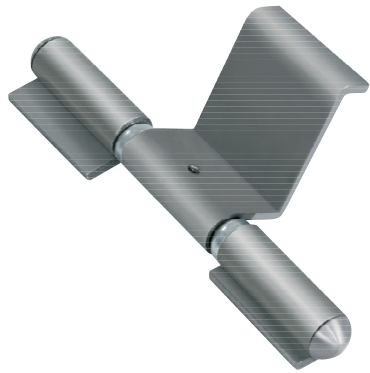


Art. 411 Tris



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev. 02

ITA

IMPIEGO: Cerniera a saldare per ante e persiane in acciaio.
TIPO: Cerniera a 3 ali antiscasso con perno e tappi in acciaio inox.
FISSAGGIO: A saldare su telaio in acciaio.
MATERIALE: Acciaio (perno e tappi in acciaio inox).
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Perno, cuscinetti.
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
				411Tris-170
PESO PEZZO				0,55 Kg
PORTATA ALA FINESTRA L/H=1				150 Kg (coppia)
PORTATA ALA PERSIANA L/H=1				400 Kg (coppia)
CADENZA MANUTENZIONI				
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'	CONDOMINIO > 20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*	6 MESI
Verificare l'usura del perno e dei cuscinetti. Verificare le saldature e l'horizontalità dell'anta.				
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).				

EN

USE: Hinge for welding for doors and shutters in steel.
TYPE: Hinge with 3 tamperproof leaves with pin and caps in stainless steel.
FIXING: For welding on frame in steel.
MATERIAL: Steel (pin and caps in stainless steel).
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Pin, bearings.
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
				411Tris-170
WEIGHT OF PART				0,55 Kg
LOAD-BEARING CAPACITY WINDOW SASH L/H=1				150 Kg (pair)
LOAD-BEARING CAPACITY SHUTTER SASH L/H=1				400 Kg (pair)
MAINTENANCE FREQUENCY				
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS	CONDOMINIUM > 20 UNITS
1 YEAR*	1 YEAR*	1 YEAR*	6 MONTHS*	6 MONTHS
Check pin and bearing wear. Check welds and horizontality of sash.				
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).				

FRA

UTILISATION: Charnière à souder pour portes et persiennes en acier.
TYPE: Charnière à 3 ailes antieffraction avec axe et bouchons en acier inox.
FIXAGE: A souder sur châssis en acier.
MATIERE: Acier (axe et bouchons en acier inox).
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.
PARTIES SUJETTES A USURE: Axe, roulements.
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
				411Tris-170
POIDS PIECE				0,55 Kg
PORTEE AILE FENETRE L/H=1				150 Kg (paire)
PORTEE AILE PERSIENNE L/H=1				400 Kg (paire)
FREQUENCE ENTRETIENS				
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES	IMMEUBLE > 20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*	6 MOIS
Vérifier l'usage de l'axe et des roulements. Vérifier les soudures et l'horizontalité de la porte.				
* Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).				

ESP

USO: Gozne a soldar para puertas y persianas de acero.
TIPO: Gozne de 3 alas anti-efracción con perno y tapones de acero inox.
FIJACIÓN: A soldar sobre marco de acero.
MATERIAL: Acero (perno y tapones de acero inox).
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.
PARTES SUJETAS A DESGASTE: Perno, cojinetes.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
				411Tris-170
PESO PIEZA				0,55 Kg
RESISTENCIA ÚTIL ALA VENTANA L/H=1				150 Kg (par)
RESISTENCIA ÚTIL ALA PERSIANA L/H=1				400 Kg (par)
CADENCIA MANTENIMIENTOS				
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES	INMUEBLE EN CONDOMINIO > 20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*	6 MESES
Verificar el desgaste del perno y de los cojinetes. Verificar las soldaduras y la horizontalidad de la puerta.				
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).				

DE

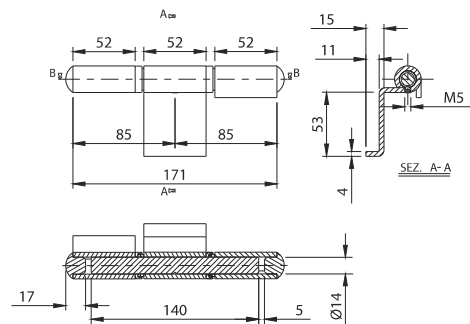
GEBRAUCH: Scharnier zum Anschweißen für Fensterflügel und Rollläden aus Stahl.
TYP: Einbruchsisicheres Scharnier mit 3 Flügeln, mit Zapfen und Verschlüssen aus Edelstahl.
ANBRINGUNG: An den Stahlrahmen schweißen.
WERKSTOFF: Stahl (Zapfen und Verschlüsse aus Edelstahl).
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.
VERSCHLEISSTEILE: Zapfen, Lager.
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN				
				411Tris-170
STÜCKGEWICHT				0,55 kg
TRAGFÄHIGKEIT FENSTERFLÜGEL L/H=1				150 kg (Paar)
TRAGFÄHIGKEIT ROLLADEN L/H=1				400 kg (Paar)
WARTUNGSPLAN				
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN	WOHNHAUS > 20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*	6 MONATE*
Den Verschleiß von Zapfen und Lagern prüfen. Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Fensterflügel prüfen.				
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).				

RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Петля под сварку для створок и ставней из стали.
ТИП: Петля противовзломная 3 крыла со стержнем и заглушками из стали inox.
ФИКСИРОВАНИЕ: сваркой на стальной раме.
МАТЕРИАЛ: Сталь (стержень и заглушки из стали inox).
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны монтажа.
ЧАСТИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ: Стержень, подшипники.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
				411Tris-170
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ				0,55 Kg
НАГРУЗКА КРЫЛО ОКНА L/H=1				150 Kg (пара)
НАГРУЗКА КРЫЛО СТАВНИ L/H=1				400 Kg (пара)
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ				
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	< ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР	> ЖИЛОЙ ДОМ > 20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*	6 МЕСЯЦЕВ
Контролировать износ стержня и подшипников. Контролировать сварочные швы и горизонтальность створки.				
*Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами).				



Art.	Code	Kg COPPIA	10	Kg
411-170	11607514	400	10	5,50

